



# CORONAVIRUS (COVID-19) IN LOWELL

El coronavirus o COVID-19 es un virus respiratorio que generalmente se transmite de persona a persona cuando una persona infectada tose o estornuda, similar a la gripe u otras enfermedades respiratorias. El primer caso confirmado de COVID-19 en Massachusetts se informó el 1 de febrero de 2020. El número de casos confirmados en Massachusetts comenzó a aumentar rápidamente a principios de marzo, y el primer caso confirmado en Lowell se informó el 15 de marzo de 2020.

Dirigida por el Departamento de Salud y el equipo de Manejo de Emergencias, la Ciudad de Lowell ha emprendido una enérgica respuesta y esfuerzos de preparación desde el inicio de la crisis del coronavirus. Estos esfuerzos se han llevado a cabo en coordinación con agencias estatales y socios locales de salud, incluidos Lowell General Hospital, Trinity EMS y el Centro de Salud Comunitario de Lowell (Lowell Community Health Center), y han dado lugar a desarrollos positivos que han mejorado la infraestructura de salud de la comunidad, incluidas las pruebas ampliadas y la capacidad de camas de hospital.

## SINTOMAS

Los síntomas del coronavirus pueden aparecer dentro de los dos a catorce días posteriores a la exposición al virus e incluyen: fiebre, tos, falta de aliento, dificultad para respirar, dolor de garganta, dolor de cabeza, dolor muscular, escalofríos, temblores repetidos con escalofríos y pérdida del gusto y el olfato. La gravedad de estos síntomas varía entre los pacientes.

Los residentes de Massachusetts que experimentan síntomas similares a COVID pueden determinar si se requieren pruebas y otra atención médica mediante una herramienta en línea disponible a través de Buoy Health, a la que se puede acceder en: [buoyhealth.com/mass](https://buoyhealth.com/mass). Este sistema no debe usarse en situaciones de emergencia y no sustituye el asesoramiento y diagnóstico médico profesional.

## TESTING

El 7 de abril, CVS Health lanzó un sitio de pruebas rápidas en Lowell, ubicado en el estacionamiento del Showcase Cinema. El sitio de pruebas rápidas es de autoservicio (drive-through) y produce resultados para los pacientes en aproximadamente 15 minutos. El sitio de pruebas rápidas está abierto de 9 a.m. a 5 p.m. de lunes a viernes, de 10 a.m. a 4 p.m. los sábados y de 10 a.m. a 3 p.m. los domingos. Las personas sintomáticas que buscan una prueba deben registrarse previamente en el sitio web de CVS Minute Clinic <https://es.cvs.com/minuteclinic>.

De lo contrario, cualquier persona que demuestre síntomas y crea que debe hacerse la prueba debe comunicarse con su médico de atención primaria, que realizará una evaluación y ofrecerá una referencia en los casos en que la prueba sea adecuada. Las personas que no tienen un Doctor de Atención Primaria (por sus siglas en inglés PCP) pueden comunicarse con el Lowell Community Health Center, el cual ha implementado un sistema para evaluar a los pacientes para determinar si las pruebas están a su orden.

Cualquier persona que muestre síntomas de coronavirus debe permanecer en cuarentena durante todo este proceso y no debe abandonar su hogar hasta que se produzca una prueba negativa.

## CASOS DE MONITOREO Y RASTREO DE CONTACTO

El Departamento de Salud de la Ciudad recibe notificaciones sobre información vital de cada residente de Lowell que da positivo por COVID-19. Los enfermeros(as) de salud pública contactan a cada paciente para asegurarse de que conocen los requisitos de aislamiento y para determinar a otros con quienes han estado en contacto. A través de un proceso conocido como rastreo de contactos, el personal del Departamento de Salud trabaja para conectarse con cada contacto para informarles sobre los protocolos dada su exposición al virus. Estos esfuerzos se han visto reforzados recientemente por un esfuerzo estatal lanzado por la Administración del Gobernador Baker en coordinación con

Partners in Health. El rastreo de contactos es una función crítica de salud pública para contener la propagación del coronavirus. Es importante que los residentes contactados por una enfermera de salud pública cooperen plenamente.

## **ESFUERZOS DE MITIGACIÓN EN TODO EL ESTADO**

El Gobernador Baker declaró el estado de emergencia en Massachusetts el 10 de marzo de 2020, mejorando la capacidad de la administración para responder a la crisis del coronavirus. El 15 de marzo, el Gobernador Baker ordenó el cierre de todas las escuelas públicas y privadas en Massachusetts, que posteriormente se expandió hasta el final del año académico actual. Esto también se aplica a las instalaciones de cuidado infantil, a las que se les ordenó permanecer cerradas hasta el 29 de junio de 2020. El Gobernador Baker también ordenó el cierre de negocios no esenciales a partir del 24 de marzo. La administración ha publicado una lista completa de negocios y organizaciones que se consideran servicios esenciales y pueden continuar operaciones durante la crisis.

## **OPERACIONES DEL MUNICIPIO**

Para ayudar a mitigar la propagación de COVID-19 y proteger la salud y la seguridad del personal de la Ciudad de Lowell, el Municipio (City Hall) y todos los demás edificios de la Ciudad han estado cerrados al público desde el 16 de marzo de 2020 y permanecerán cerrados hasta nuevo aviso. Esto incluye la Biblioteca Pollard Memorial. Los empleados esenciales de la ciudad Lowell continúan reportándose al trabajo, y los empleados no esenciales trabajan de forma remota. Los residentes y otras personas que buscan servicios o asisten a negocios relacionados con la Ciudad pueden hacerlo de forma remota en línea, por teléfono o por correo. Llame a la Oficina del Administrador de la Ciudad al 978-674-4400 para obtener más información.

## **PARQUES PÚBLICOS EN LOWELL**

Todos los parques públicos de la ciudad están cerrados al público. Todas las superficies de juego dentro de los parques públicos están cerradas, incluidas las canchas de baloncesto, las canchas de tenis y las canchas de voleibol. Los parques permanecen abiertos para usos no congregados, como correr y caminar. El Departamento de Conservación y Recreación del estado ha cerrado estacionamientos en Lowell Heritage State Park.

## **PROTEGASE Y AYUDE A DETENER LA PROPAGACION**

La forma más efectiva de mantenerse seguro durante la pandemia de coronavirus es limitar su riesgo de exposición, lo que significa permanecer en casa siempre que sea posible y limitar el contacto con personas fuera de su hogar. Otras recomendaciones del Centro para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC por sus siglas en inglés) y otras autoridades de salud incluyen:

Lávese las manos a menudo con agua y jabón durante al menos 20 segundos.

Cuando no haya agua y jabón disponibles, use un desinfectante para manos a base de alcohol con al menos 60% de alcohol.

Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca con las manos sin lavar.

Use una máscara / cubierta facial cuando salga de su casa.

Limpie y desinfecte objetos y superficies que se tocan con frecuencia.

Evite a las personas que están enfermas. Quédese en casa cuando esté enfermo.

## **MÁS INFORMACIÓN**

Se recomienda a los residentes con cualquier pregunta o inquietud relacionada con el coronavirus que se comuniquen con el Centro de Operaciones de Emergencia de la Ciudad de Lowell, que cuenta con personal de lunes a viernes de 8:30 a.m. a 4:30 p.m. al 978-674-4052 o comuníquese con la línea creada por el estado 2-1-1. Se alienta a los residentes de Massachusetts a inscribirse para recibir actualizaciones del estado enviando un mensaje de texto a COVIDMA al 888-777. Las noticias y la información sobre el coronavirus en la ciudad de Lowell, incluidos los recuentos diarios de casos, se publican en [lowellma.gov/coronavirus](http://lowellma.gov/coronavirus).